

## Presseinformation Nr. 7

Dresden / International: Zeitgenössische Künste

## 23./24.09.: Familienwochenende, 1. Oktober letzter Tag Familienwochenende auf der OSTRALE Biennale

Die OSTRALE Biennale O17 ist nur noch bis zum ersten Oktober geöffnet. Am 23.09. und 24.09. findet ein Familienwochenende statt. Bei speziell für Kinder und Jugendliche gestalteten Führungen werden die Kunstwerke nicht nur durch Erklärungen nähergebracht. Die jungen Besucher sind auch eingeladen, die Werke in eigenen Zeichnungen zu interpretieren. Ein Rahmenprogramm in der Publikumswerkstatt gibt ihnen außerdem die Möglichkeit, neue Materialien auszuprobieren und eigene kreative Ideen zu verwirklichen.

Neben dem Familienprogramm werden mit Unterstützung durch die Aktion Mensch gemeinsame Führungen für Sehende und Blinde angeboten, bei denen die Besucher unter anderem mit der AllSense App durch die Ausstellung gehen und eine neue Art, Kunst zu erfahren, vermittelt bekommen.

Die „Taschenlampenführung“ mit Dolmetschern für Gehörlose und Hörende ermöglicht es Besuchern ebenfalls, die Ausstellung aus einer neuen Perspektive zu erleben.

Zahlreiche weitere Veranstaltungen, wie Derevo-Tanzperformances (jeden Freitag um 18.00 Uhr), die Führungen der „Kunstvermittler“ (jeden Samstag und Sonntag, 15.00 Uhr), eine spezielle Führung für Blinde und Sehbehinderte (21.09.2017, 16:00 Uhr) und die Kuratorenführung mit Künstlergespräch (Sonntag, 17.09.2017, 11:00 – 12:30 Uhr), bieten besondere Anlässe zum Besuch der OSTRALE Biennale.

### „OSTRALE für Farbkleckse und Altmeister“- Familienwochenende

Familien Ticket: 30 € / ermäßigt 25 €

Erwachsene 15 € / ermäßigt 10 €

Bei Bezahlung mit der SparkassenCard ein Euro Rabatt.

**Sonderpreis für Friedrichstädter und Sozialbenachteiligte 5 €**

### Weitere Veranstaltungen

#### Täglich:

Die OSTRALE vermittelt Kunst auf spielerische Weise, lässt sich auch als „Kunst-Parcours der besonderen ART“ bezeichnen. Sie wird im Rahmen des Kunstunterrichtes auch in diesem Jahr wieder von mehreren Hundert Schulklassen besucht (Vorjahr: 465). Auch für die Kinder, die die OSTRALE mit ihren Eltern besuchen, gibt es täglich ein eigenes Angebot im „**Kreativraum – Atelier der Dinge / Publikumswerkstatt**“. Hier können die Kinder ihrer Fantasie selbst freien Lauf lassen und eigene Kunstwerke schaffen.

*Jeden Freitag um 18:00 Uhr:*

## **Derevo Tanzperformance „Try walking in my shoes“ – Sprache des Körpers**

*Besonders für Taubstumme geeignet!*

DEREVO präsentieren ihr Tanzstück „Try walking in my shoes“ am Tor 7 auf der OSTRALE Biennale. Durch die Sprache des Körpers werden die Sinne geschärft. Die Tänzerin Alena (DEREVO) erkundet außerdem mit täglichen Improvisationen das Gelände der Biennale. Mehr zu Inhalt, Programm und Kooperationspartnern der OSTRALE unter [www.OSTRALE.de](http://www.OSTRALE.de).

*Jeden Samstag und Sonntag, 15.00 Uhr*

Führungen durch die Ausstellung (5 Euro p.P.)

In der letzten OSTRALE Woche 25.09. – 01.10. finden nochmals **Führungen auf Französisch, Russisch und Englisch** statt.

*Sonntag, 17.09.2017, 11:00 – 12:30 Uhr:*

## **Kuratorenführung und Künstlergespräch OSTRALE Biennale**

In einer angenommenen Zeitspanne von 1.000 Jahren, 500 Jahre vor und nach 2017 erwartet die Besucher eine „form“-bildende, literarisch begleitete Tour, eingeleitet von László F.

Földényi: „Das Leben ist ein kurzer Lichtspalt zwischen zwei Ewigkeiten.“

Neben der Vermittlung der Kunstwerke gehen die Kuratoren auf die Gesamtplanung und das kuratorische Konzept der diesjährigen Biennale ein. Begleitet werden sie dabei von ausgewählten Künstlern, die im Rahmen der Führung ihre Werke ausführlicher vorstellen. Die Gruppen sind auf max. 20 Personen begrenzt.

Anmeldung unter [post@ostrale.de](mailto:post@ostrale.de) zum Sonderpreis von 15 Euro, 10 Euro ermäßigt

*Donnerstag, 21.09.2017, 16:00 Uhr:*

## **Für alle Sinne – Sehen im Dunkeln**

Kunstvermittlung für Sehende und Sehbeeinträchtigte, Austausch und Horizonterweiterung durch gemeinsame Führungen für Sehbeeinträchtigte und Sehende.

Die 11. "OSTRALE internationale Ausstellung zeitgenössischer Künste" bietet dieses Jahr allen Besuchern zum ersten Mal die Möglichkeit, die Biennale mit dem Audio Guide „AllSense“, einer App für iOS- und Androidgeräte, zu erkunden. Die App wurde mit Unterstützung der Aktion Mensch entwickelt.

Der im App Store und bei Google Play erhältliche digitale Rundgang macht 25 Kunstwerke erlebbar und ermöglicht es Blinden, Sehenden und allen, die über das Visuelle hinaus ihre Wahrnehmung schärfen wollen, Kunst mit ihrem eigenen Smartphone zu ergründen. An der Kasse sind ebenfalls kostenlos mobile Geräte erhältlich. Weitere Informationen zu AllSense finden Sie auf <http://www.ostrale.de/> sowie in Play Store und App Store.

## **Öffnungszeiten**

*Montag geschlossen*

*Dienstag bis Donnerstag*

10 Uhr – 19 Uhr

*Freitag bis Sonntag*

11 Uhr – 20 Uhr

1 Stunde vor Schließung ist Kassenschluss

## Eintrittspreise

€ 15 Normalpreis / € 10 ermäßigt  
€ 30 Familien Ticket / € 25 Familien Ticket, ermäßigt  
€ 10 Gruppe, 10+ Personen, Normalpreis  
€ 5 Führung pro Person  
*Bei Bezahlung mit der SparkassenCard ein Euro Rabatt.*

## Führungen

Samstag und Sonntag, 15 Uhr

## Anfahrt

Öffentliche Verkehrsmittel: Linie 10 bis „Messe Dresden“  
Auto: Dresden, Zur Messe 9, Parkplatz P2 (Messering 8)

## WEITERE INFORMATIONEN / KONTAKT:

### Bildmaterial

Bitte teilen Sie uns mit, wenn Sie druckfähiges Bildmaterial benötigen.  
[ostrale@team-blaurock.de](mailto:ostrale@team-blaurock.de)

### OSTRALE Zentrum für zeitgenössische Künste

OSTRALE / Büro, Messering 20, 01067 Dresden, Tel +49 351 653 37 63, [post@ostrale.de](mailto:post@ostrale.de),  
[www.ostrale.de](http://www.ostrale.de), OSTRALE: / Ausstellung: Zur Messe 9, D-01067 Dresden, Förderverein: [www.ostrale-freunde.de](http://www.ostrale-freunde.de)

### blaurock markenkommunikation

Tobias Blaurock, Hechtstraße 30, 01097 Dresden, Tel. +49 351 210 98 71, Funk +49 172 7930127,  
Fax +49 351 2078 15 33, [ostrale@team-blaurock.de](mailto:ostrale@team-blaurock.de), [www.blaurock-markenkommunikation.de](http://www.blaurock-markenkommunikation.de)

## Presseinformation Nr. 7

*Dresden / International: Zeitgenössische Künste*

## 23./24.09.: Familienwochenende, 1. Oktober letzter Tag Familienwochenende auf der OSTRALE Biennale

Die OSTRALE Biennale O17 ist nur noch bis zum ersten Oktober geöffnet. Am 23.09. und 24.09. findet ein Familienwochenende statt. Bei speziell für Kinder und Jugendliche gestalteten Führungen werden die Kunstwerke nicht nur durch Erklärungen nähergebracht. Die jungen Besucher sind auch eingeladen, die Werke in eigenen Zeichnungen zu interpretieren. Ein Rahmenprogramm in der Publikumswerkstatt gibt ihnen außerdem die Möglichkeit, neue Materialien auszuprobieren und eigene kreative Ideen zu verwirklichen.

Neben dem Familienprogramm werden mit Unterstützung durch die Aktion Mensch gemeinsame Führungen für Sehende und Blinde angeboten, bei denen die Besucher unter anderem mit der AllSense App durch die Ausstellung gehen und eine neue Art, Kunst zu erfahren, vermittelt bekommen.

Die „Taschenlampenführung“ mit Dolmetschern für Gehörlose und Hörende ermöglicht es

Besuchern ebenfalls, die Ausstellung aus einer neuen Perspektive zu erleben.

Zahlreiche weitere Veranstaltungen, wie Derevo-Tanzperformances (jeden Freitag um 18.00 Uhr), die Führungen der „Kunstvermittler“ (jeden Samstag und Sonntag, 15.00 Uhr), eine spezielle Führung für Blinde und Sehbehinderte (21.09.2017, 16:00 Uhr) und die Kuratorenführung mit Künstlergespräch (Sonntag, 17.09.2017, 11:00 – 12:30 Uhr), bieten besondere Anlässe zum Besuch der OSTRALE Biennale.

### „OSTRALE für Farbkleckse und Altmeister“- Familienwochenende

Familien Ticket: 30 € / ermäßigt 25 €

Erwachsene 15 € / ermäßigt 10 €

Bei Bezahlung mit der SparkassenCard ein Euro Rabatt.

**Sonderpreis für Friedrichstädter und Sozialbenachteiligte 5 €**

### Weitere Veranstaltungen

#### *Täglich:*

Die OSTRALE vermittelt Kunst auf spielerische Weise, lässt sich auch als „Kunst-Parcours der besonderen ART“ bezeichnen. Sie wird im Rahmen des Kunstunterrichtes auch in diesem Jahr wieder von mehreren Hundert Schulklassen besucht (Vorjahr: 465). Auch für die Kinder, die die OSTRALE mit ihren Eltern besuchen, gibt es täglich ein eigenes Angebot im „**Kreativraum – Atelier der Dinge / Publikumswerkstatt**“. Hier können die Kinder ihrer Fantasie selbst freien Lauf lassen und eigene Kunstwerke schaffen.

*Jeden Freitag um 18:00 Uhr:*

## **Derevo Tanzperformance „Try walking in my shoes“ – Sprache des Körpers**

*Besonders für Taubstumme geeignet!*

DEREVO präsentieren ihr Tanzstück „Try walking in my shoes“ am Tor 7 auf der OSTRALE Biennale. Durch die Sprache des Körpers werden die Sinne geschärft. Die Tänzerin Alena (DEREVO) erkundet außerdem mit täglichen Improvisationen das Gelände der Biennale. Mehr zu Inhalt, Programm und Kooperationspartnern der OSTRALE unter [www.OSTRALE.de](http://www.OSTRALE.de).

*Jeden Samstag und Sonntag, 15.00 Uhr*

Führungen durch die Ausstellung (5 Euro p.P.)

In der letzten OSTRALE Woche 25.09. – 01.10. finden nochmals **Führungen auf Französisch, Russisch und Englisch** statt.

*Sonntag, 17.09.2017, 11:00 – 12:30 Uhr:*

## **Kuratorenführung und Künstlergespräch OSTRALE Biennale**

In einer angenehmen Zeitspanne von 1.000 Jahren, 500 Jahre vor und nach 2017 erwartet die Besucher eine „form“-bildende, literarisch begleitete Tour, eingeleitet von László F.

Földényi: „Das Leben ist ein kurzer Lichtspalt zwischen zwei Ewigkeiten.“

Neben der Vermittlung der Kunstwerke gehen die Kuratoren auf die Gesamtplanung und das kuratorische Konzept der diesjährigen Biennale ein. Begleitet werden sie dabei von ausgewählten Künstlern, die im Rahmen der Führung ihre Werke ausführlicher vorstellen. Die Gruppen sind auf max. 20 Personen begrenzt.

Anmeldung unter [post@ostrale.de](mailto:post@ostrale.de) zum Sonderpreis von 15 Euro, 10 Euro ermäßigt

*Donnerstag, 21.09.2017, 16:00 Uhr:*

## **Für alle Sinne – Sehen im Dunkeln**

Kunstvermittlung für Sehende und Sehbeeinträchtigte, Austausch und Horizonterweiterung durch gemeinsame Führungen für Sehbeeinträchtigte und Sehende.

Die 11. "OSTRALE internationale Ausstellung zeitgenössischer Künste" bietet dieses Jahr allen Besuchern zum ersten Mal die Möglichkeit, die Biennale mit dem Audio Guide „AllSense“, einer App für iOS- und Androidgeräte, zu erkunden. Die App wurde mit Unterstützung der Aktion Mensch entwickelt.

Der im App Store und bei Google Play erhältliche digitale Rundgang macht 25 Kunstwerke erlebbar und ermöglicht es Blinden, Sehenden und allen, die über das Visuelle hinaus ihre Wahrnehmung schärfen wollen, Kunst mit ihrem eigenen Smartphone zu ergründen. An der Kasse sind ebenfalls kostenlos mobile Geräte erhältlich. Weitere Informationen zu AllSense finden Sie auf <http://www.ostrale.de/> sowie in Play Store und App Store.

## **Öffnungszeiten**

*Montag geschlossen*

*Dienstag bis Donnerstag*

10 Uhr – 19 Uhr

*Freitag bis Sonntag*

11 Uhr – 20 Uhr

1 Stunde vor Schließung ist Kassenschluss

## Eintrittspreise

€ 15 Normalpreis / € 10 ermäßigt

€ 30 Familien Ticket / € 25 Familien Ticket, ermäßigt

€ 10 Gruppe, 10+ Personen, Normalpreis

€ 5 Führung pro Person

*Bei Bezahlung mit der SparkassenCard ein Euro Rabatt.*

## Führungen

Samstag und Sonntag, 15 Uhr

## Anfahrt

Öffentliche Verkehrsmittel: Linie 10 bis „Messe Dresden“

Auto: Dresden, Zur Messe 9, Parkplatz P2 (Messering 8)

## WEITERE INFORMATIONEN / KONTAKT:

### Bildmaterial

Bitte teilen Sie uns mit, wenn Sie druckfähiges Bildmaterial benötigen.

[ostrale@team-blaurock.de](mailto:ostrale@team-blaurock.de)

### OSTRALE Zentrum für zeitgenössische Künste

OSTRALE / Büro, Messering 20, 01067 Dresden, Tel +49 351 653 37 63, [post@ostrale.de](mailto:post@ostrale.de),

[www.ostrale.de](http://www.ostrale.de), OSTRALE: / Ausstellung: Zur Messe 9, D-01067 Dresden, Förderverein: [www.ostrale-freunde.de](http://www.ostrale-freunde.de)

### blaurock markenkommunikation

Tobias Blaurock, Hechtstraße 30, 01097 Dresden, Tel. +49 351 210 98 71, Funk +49 172 7930127,

Fax +49 351 2078 15 33, [ostrale@team-blaurock.de](mailto:ostrale@team-blaurock.de), [www.blaurock-markenkommunikation.de](http://www.blaurock-markenkommunikation.de)